



# ЗАЯВЛЕНИЕ НА ИММИГРАЦИОННУЮ ВИЗУ И РЕГИСТРАЦИЮ ИНОСТРАНЦА

## ЧАСТЬ II - ЗАЯВЛЕНИЕ ПОД ПРИСЯГОЙ

**ИНСТРУКЦИИ:** Заполните по одной копии этой анкеты на себя и на каждого члена Вашей семьи, иммигрирующего вместе с Вами, независимо от его возраста. Напечатайте или впишите печатными буквами Ваши ответы на каждый вопрос. Если вопрос к Вам **не относится**, напишите "**не касается**". Если в анкете не хватит места, ответьте на дополнительном листе бумаги, указывая номер соответствующего вопроса. Этот лист должен быть приложен к анкете. Оплата взимается в американских долларах или польских злотых.

**ВНИМАНИЕ:** Сообщение любой ложной информации или скрытие любого существенного факта может стать причиной постоянного лишения Вас права на въезд в США. Даже в случае получения Вами иммиграционной визы и въезда на территорию Соединённых Штатов, сообщение в настоящей анкете ложной информации может послужить основанием для возбуждения против Вас уголовного дела и/или Вашей депортации.

Настоящая анкета (DS-230 ЧАСТЬ I) вместе с ЧАСТЬЮ II составляет полное Заявление на иммиграционную визу и регистрацию иностранца.

26. Фамилия	Имя	Отчество
27. Другие когда-либо использовавшиеся имена, фамилии или псевдонимы ( <i>девичья фамилия, если речь идет о замужней женщине</i> )		
28. Имя и фамилия на родном языке		
29. Имя, фамилия и адрес лица, подавшего петицию.		

телефон:

**30. Закон Соединённых Штатов, относящийся к выдаче виз, обязует каждого обращающегося за визой заявить о принадлежности его/её к какой-нибудь категории лиц, лишенных права на въезд в США. Категории людей, лишенных права на въезд в США, описаны ниже в общих чертах. Прочтите внимательно нижеследующий список и ответьте „ДА” или „НЕТ” на каждый пункт. Ваши ответы помогут консулу определить есть ли у Вас право на визу.**

### ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ОСОБО ОГОВОРЕННЫХ ЗАКОНОМ СЛУЧАЕВ, НИЖЕУПОМЯНУТЫЕ ИНОСТРАНЦЫ НЕ ИМЕЮТ ПРАВА НА ПОЛУЧЕНИЕ ВИЗЫ. ПРИНАДЛЕЖИТЕ ЛИ ВЫ К ЛЮБОЙ ИЗ НИЖЕОПИСАННЫХ КАТЕГОРИЙ ЛЮДЕЙ?

- a. Иностранец, страдающий инфекционным заболеванием опасным для общественного здоровья, либо не представивший документов свидетельствующих о получении им всех прививок требуемых законом США; иностранец, страдающий сейчас или страдавший ранее физическим или психическим нарушением, представляющим или способным представлять угрозу для безопасности или благосостояния самого иностранца или других лиц; иностранец, страдающий от наркотической зависимости или злоупотребляющий любыми другими вызывающими зависимость средствами .  Да  Нет
- b. Иностранец, судимый за преступление нанесшее моральный ущерб, или за нарушение любого закона, связанного с контролируемыми субстанциями, или же иностранец, признавшийся в совершении таких преступлений или правонарушений; а также жена/муж, сын или дочь такого иностранца, сознательно извлекшие выгоду от торговли контролируемыми субстанциями в течение последних пяти лет; иностранец, приговоренный за два или более преступления вкупе к пяти или более годам; иностранец, въезжающий в США с намерением заниматься проституцией или другой аморальной деятельностью с целью извлечения выгоды, либо занимавшийся проституцией или содничеством в течение последних десяти лет; иностранец, занимающийся или занимавшийся незаконной торговлей любыми контролируемыми субстанциями; а также иностранец, совершивший тяжкое уголовное преступление в США и воспользовавшийся иммунитетом во избежание обвинения; иностранец, лично совершивший или несущий ответственность за особо тяжкое нарушение религиозных свобод во время его/её службы для правительства другой страны в течение последних 24 месяцев; иностранец, признанный Президентом Соединённых Штатов лицом, играющим важную роль в особо жестоком виде торговли людьми; иностранец, любым другим образом сознательно оказавший содействие, подстрекавший, принимавший участие или действовавший в словоре с вышеупомянутым торговцем в особо жестоких видах торговли людьми; а также жена/муж, сын или дочь такого иностранца, сознательно извлекшие выгоду от торговли контролируемыми веществами в течение последних пяти лет.  Да  Нет
- c. Иностранец, пытающийся въехать в США с целью шпионажа, саботажа, нарушения экспортных правил, терроризма, свержения правительства США или другой противозаконной деятельности; иностранец, являющийся членом коммунистической или другой тоталитарной партии или связанный с такой партией; иностранец, участвовавший в нацистских преследованиях или геноциде; или принимавший участие в геноциде; иностранец, являющийся членом или представителем террористической организации в определении Госдепартамента США.  Да  Нет
- d. Иностранец, который по всей вероятности окажется на финансовом попечении правительства США.  Да  Нет
- e. Иностранец, пытающийся въехать в США с целью выполнения квалифицированной или неквалифицированной работы без разрешения американского Министерства труда (Secretary of Labor); лицо, получившее медицинское образование за рубежом и намеревающееся предоставлять медицинские услуги, не сдав экзамен NBME или его эквивалент; либо работник здравоохранения, намеревающийся выполнять такую работу без удостоверения CGFNS или приравниваемого учреждения, выдающего такие удостоверения.  Да  Нет
- f. Иностранец, который в течение последних пяти лет не появился на судебном слушании по вопросу своей депортации или лишения его права на въезд в Соединённые Штаты; иностранец, пытающийся или пытаившийся получить визу или въехать в Соединённые Штаты, либо извлечь любые другие иммиграционные выгоды, пользуясь фальшивыми документами или предоставляя ложную информацию; иностранец, который сознательно содействовал любому другому иностранцу во въезде или попытке въезда в Соединённые Штаты с нарушением закона; иностранец, который после 30 ноября 1996 г., пребывая в Соединённых Штатах на основании студенческой визы (F), учился в государственной начальной или средней школе без возмещения расходов; либо подвергающийся гражданскому наказанию по статье 274C Закона об иммиграции и гражданстве (INA).  Да  Нет

### Privacy Act and Paperwork Reduction Act Statement

The information asked for on this form is requested pursuant to section 222 of the Immigration and Nationality Act. The U.S. Department of State uses the facts you provide on this form primarily to determine your classification and eligibility for a U.S. immigrant visa. Individuals who fail to submit this form or who do not provide all the requested information may be denied a U.S. immigrant visa. If you are issued an immigrant visa and are subsequently admitted to the United States as an immigrant, the Immigration and Naturalization Service will use the information on this form to issue you a Permanent Resident Card, and, if you so indicate, the Social Security Administration will use the information to issue you a social security number and card.

### ПРЕДЫДУЩИЕ ИЗДАНИЯ СЧИТАТЬ ВЫШЕДШИМИ ИЗ УПОТРЕБЛЕНИЯ

Public reporting burden for this collection of information is estimated to average 1 hour per response, including time required for searching existing data sources, gathering the necessary data, providing the information required, and reviewing the final collection. In accordance with 5 CFR 1320.5(b), persons are not required to respond to the collection of this information unless this form displays a currently valid OMB control number. Send comments on the accuracy of this estimate of the burden and recommendations for reducing it to: U.S. Department of State (A/RPS/DIR) Washington, D.C. 20520.

g. Иностранец, постоянно лишенный прав на гражданство Соединенных Штатов; либо уехавший из Соединенных Штатов с целью уклонения от призыва в армию во время войны.	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
h. Иностранец, получивший повестку на депортацию из Соединенных Штатов в течение последних пяти лет, или, получивший повторную повестку в течение последних двадцати лет; либо находившийся в Соединенных Штатах незаконно в течение последних десяти лет и получивший повестку на депортацию, или, получивший повторную повестку в течение последних двадцати лет; иностранец, осуждённый за особо тяжкое преступление и получивший повестку на депортацию из Соединенных Штатов; иностранец, находившийся в Соединенных Штатах незаконно больше 180 дней, но не больше года и, добровольно уехавший в течение последних трёх лет; иностранец, находившийся в Соединенных Штатах незаконно больше года, или в течение последних десяти лет в совокупности больше года.	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
i. Иностранец, пытающийся въехать в США с целью многожёнства; иностранец, препятствующий в осуществлении опеки над пребывающим за пределами США ребёнком – гражданином США, юридическая опека над которым была поручена судом Соединенных Штатов другому лицу, или же намеренно содействующий в этом другому лицу; иностранец, принимавший участие в выборах в Соединенных Штатах с нарушением любых правил или закона; иностранец, отказавшийся от гражданства Соединенных Штатов, чтобы избежать налогообложения.	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
j. Иностранец, находившийся в Соединенных Штатах по обмену и не выполнивший условия двухлетнего проживания за пределами Соединенных Штатов.	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
k. Иностранец, признанный Генеральным Прокурором лицом, сознательно подавшим необоснованное прошение об убежище.	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
l. Иностранец, приказавший, совершивший или лично участвовавший во внесудебных политических убийствах или других актах насилия над народом Гаити; иностранец, прямо или косвенно содействовавший или оказавший поддержку любой из группировок известных в Колумбии под названием FARC, ELN или AUC; иностранец, злоупотребивший занимаемой правительственной или политической должностью для конфискации, экспроприрования или обращения в личное пользование имущества на Кубе, принадлежащего гражданину Соединенных Штатов; иностранец, торговавший или соучаствовавший в торговле таким имуществом, или совершивший подобные действия в другой стране; жена, муж, несовершеннолетний ребёнок или же представитель иностранца, совершившего такие действия; иностранец, непосредственно связанный с установлением или осуществлением практики регулирования населения, в рамках которой женщины принуждаются сделать аборт вопреки их свободной воле или - мужчины или женщины принуждаются пройти стерилизацию вопреки их свободной воле; иностранец, раскрывший или торговавший секретной деловой информацией, касающейся Соединенных Штатов, приобретённой в связи с участием США в Конвенции о химическом оружии (CWC), или же муж, жена, несовершеннолетний ребёнок или представитель этого лица.	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
31. Были ли Вы когда-нибудь обвинены, наказаны или арестованы за любое правонарушение или преступление? (если "Да", объясните, пожалуйста)	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
32. Отказали-ли Вам когда-нибудь на границе Соединенных Штатов во въезде? (если "Да", объясните, пожалуйста)	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
33a. Обращались ли Вы когда-нибудь за номером социального страхования (Social Security Number – SSN)?	33b. Разрешение на передачу информации: Я разрешаю передачу информации, содержащейся в настоящей анкете, Иммиграционной службе (Immigration and Naturalization Service – INS), Управлению социального страхование (Social Security Administration – SSA) и любому другому агентству Правительства Соединенных Штатов, если это будет необходимо для назначения мне номера социального страхования (SSN) и выдачи карточки социального страхования (Social Security card). Я также разрешаю Управлению социальным страхованием сообщить мой номер социального страхования Иммиграционной службе.
<input type="checkbox"/> Да Укажите номер: _____ <input type="checkbox"/> Нет	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
Желаете ли Вы, чтобы Управление социальным страхованием (Social Security Administration) присвоило Вам номер социального страхования (SSN) (и выдало Вам карточку) или выдало Вам новую карточку (если SSN уже у Вас есть)? Чтобы получить SSN и карточку, Вы должны положительно ответить на нижеследующий вопрос и на "Разрешение на передачу информации".	Ответ, данный заявителем, не ограничивает американское правительство в приобретении его номера социального страхования или другой информации, содержащейся в настоящей анкете, если это необходимо для применения закона или для других предусмотренных законом целей.
<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет	
34. Помогал ли Вам кто-нибудь в заполнении этой анкеты? (если "Да", напишите имя, фамилию и адрес лица, оказавшего Вам помощь, а также кем оно Вам приходится: родственник, друг, туристический агент, юрист, или другой)	

**НЕ ПИШИТЕ НИЖЕ ЭТОЙ ЛИНИИ**  
**Консул поможет Вам заполнить пункт 35.**  
**НЕ РАСПИСЫВАЙТЕСЬ на анкете пока консул Вас не попросит об этом.**

35. I claim to be :

- A Family-Sponsored Immigrant
- An Employment Based-Immigrant
- A Diversity Immigrant
- A Special Category (Specify) \_\_\_\_\_  
(Returning resident, Hong Kong, Tibetan, Private Legislation, etc.)

I derive foreign state chargeability  
under Sec. 202(b) through my \_\_\_\_\_

Preference: \_\_\_\_\_

Numerical limitation:  
(foreign state)

Я понимаю, что я обязан/а сдать мою визу сотруднику Иммиграционной службы Соединенных Штатов в месте, где я попрошу о въезде в Соединенные Штаты, и что наличие у меня визы не даёт мне права въехать в Соединённые Штаты, если в этот момент, по иммиграционному закону меня посчитают лицом без права на въезд.

Я понимаю, что сознательное сообщение мной ложной или вводящей в заблуждение информации или скрытие любого существенного факта может стать причиной постоянного лишения меня права на въезд в США, и даже в случае въезда на территорию Соединенных Штатов, сообщение в настоящей анкете ложной информации может послужить основанием для возбуждения против меня уголовного дела и/или моей депортации.

Я, нижеподписавшийся/нижеподпишавшаяся, торжественно клянусь (или подтверждаю), что все показания в этом заявлении - состоящем из Части I и Части II анкеты OF-230, в том числе ответы на вопросы с 1-ого по 35-ый включительно - были даны мной лично, при том - насколько я знаю - эти показания являются правдивыми и точными. Я также торжественно клянусь (подтверждаю), что если мне разрешат въехать в Соединённые Штаты, я не стану заниматься деятельностью, наносящей ущерб интересам общества или угрожающей благосостоянию или безопасности Соединённых Штатов; деятельностью запрещённой законом Соединённый Штатов о шпионаже, саботаже, нарушении общественного порядка или другой подрывной для государственной безопасности деятельностью; никакой деятельностью, нацеленной на сопротивление, контролирование или свержение Правительства Соединённых Штатов с применением силы, насилия или других неконституционных методов.

Я понимаю, что согласно Закону о добровольной военной службе (Military Selective Service Act) заполнение этой анкеты лицами (мужчины с 18 до 25 лет) обязанными законом зарегистрироваться на военный учёт уже само по себе является этой регистрацией в системе добровольной военной службы (Selective Service System).

Я понимаю всё вышеизложенное, поскольку я просил/а и получил/а разъяснения по всем неясным мне пунктам.

Subscribed and sworn to me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ at Warsaw, Poland

Подпись лица, обращающегося за визой

Consular Officer